

میراث اسلامی در صفحه ۵



مِصْرَكَان

نشریه «فرهنگی-سیاسی»

سال دوازدهم شماره ۱ و ۲ بهار و تابستان ۱۳۸۲

دوست بسیار عزیز شاعر ارجمند آقای دکتر اسماعیل خویی

با درود گرم از اینکه سمعونی شاعرانه‌ی خودتان "اندیشیدن به اعدام"

و به ویژه پیش درآمد آن را با نهایت مهر و فروتنی به ژاله اصفهانی بخشیده اید، صمیمانه سپاسگزارم. به منظور هماوایی با شما شعر کوتاه "کیفر اعدام" را که چند سال پیش گرفتار سرگذشت شگفتی شد و همچنین سروده‌ی تازه‌ام "من هستم" را از نظرتان می‌گذرانم.
و از نشیه‌ی محترم مهرگان جهت انتشار آن‌ها کمال تشکر را دارم.

ژاله اصفهانی - لندن

کیفر اعدام

بشر که قطره‌ای از خون نمی‌تواند ساخت

مدام دریا دریا چرا بریزد خون؟

میاد کشن انسان و کیفر اعدام

* ژاله اصفهانی دارای درجهٔ دکتری در ادبیات از دانشگاه ادبیات دولتی مسکو لومونسور - Lomonsor شوروی پیشین می‌باشد. وی شعر گویی را از سیزده سالگی آغاز و نخستین مجموعهٔ اشعار خود را بنام "گلهای خودرو" در سال ۱۳۲۳ به چاپ رساند. ژاله دارای ۱۴ دفتر شعر و سرگذشت به قلم خود است. آخرین دفتر سروده‌های او "شکوه شگفتی" است. آثار وی تا کنون به زبانهای فارسی و روسی در ایران، افغانستان و تاجیکستان به چاپ رسیده است. ژاله اصفهانی در حال حاضر در لندن اقامت دارد.

دادگاه جهان نیست پاد

یعنی قانون!

جده و ملمساً بيته، و لقاً متحجاً على شفاعة أبيه

وَالْمُؤْمِنُونَ هُمُ الْأَوَّلُونَ "بَلْ يَرَوْنَهُمْ وَهُمْ يَرَوْنَنَا"

1. The following is a list of the Faculty, Principals, & other employees.

“十一”、“一二”抗日战争纪念

هشتم

که م. اندشه

نديشه ام،

گاہم، سادہ، گہ، ڈف،

卷之三

من هستم

که فرماندهی اراده، خوش

گوشنامہ نویس

خوانم

سنگ نو شته های ته اندی

واژه‌یه و واژه

ح ف ي ه ح ف

نـہیـت

مهرگان

که شراب شبنم را

در جام لاله می نوشم

و گاهی

لکی از پیاله می نوشم

رخ داشت در یادداشت های وردی های دیگر نیز تصریح می کند که در سایر ای

تنهای برای تو

که زندگی را عاشقانه می نوشت

۱۳۸۷ - ۷ آوریل ۲۰۰۳

شادی گذشته را

بالبختن یاد می کنی

که رومنی مبارز هست مسخر به سلامه هم اینجا علیه هفتاد و هشت

بر گمگشته نمی خوشی.

پس از تحقیق نکرد که بخواهد رومنیت را کار بگذرد آخر شما مو

چه سرسیز، چه سرشواراند!

آنکه اگر رنجی

آشکار و نهان دارند

توان آن دارند

کز زیر آوار سربر آرند

با بانگ بلند، من هستم

من هستم

کز زیبایی رنگ ها و آهنگ های جهان

سر مستم.